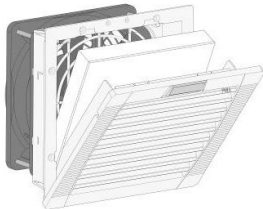
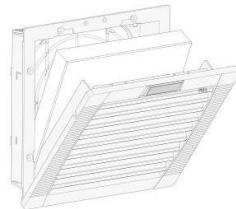


# Weidmüller Filterfan

- (de) **Montage- und Betriebsanleitung**  
Filterlüfter für Schaltschränke und Gehäuse
- (en) **Installation- and operating instructions**  
Filter fans for switch cabinets and housings
- (fr) **Notice de montage et d'utilisation**  
Ventilateur à filtre pour armoires de distribution et boîtiers
- (nl) **Montage- en gebruikshandleiding**  
Filterventilator voor schakelkasten en behuizingen
- (sv) **Installations och bruksanvisning**  
Filterfläkt för elskåp och kapslingar
- (it) **Istruzioni di montaggio e per l'uso**  
Ventilatore con filtro per quadri elettrici e alloggiamenti
- (es) **Instrucciones de montaje y para uso**  
Ventilador con filtro para armarios eléctricos y carcasas
- (ru) **Инструкция по установке и эксплуатации**  
Вентилятор с фильтром для распределительных шкафов и корпусов приборов



**IP54/ TYPE 12 FF/ FF-EMC**



**IP54/ TYPE 12 EF/ EF-EMC**



**IP55/ TYPE 12 FF/ FF-EMC**



**IP55/ TYPE 12 EF/ EF-EMC**

- (de) Lesen Sie diese Anweisung und bewahren Sie diese auf.
- (en) Read and save this instruction.
- (fr) Lisez et sauvegardez ces instructions.
- (nl) Deze instructies lezen en bewaren.
- (sv) Läs och spara dessa anvisningar.
- (it) Legga e salvi queste istruzioni.
- (es) Lea y salve estas instrucciones.
- (ru) Прочитайте, пожалуйста, данную инструкцию и сохраните ее

# Weidmüller



- de

Ausschnitte und Abmessungen

en

Cut outs and dimensions

fr

Découpes de montage et dimensions

nl

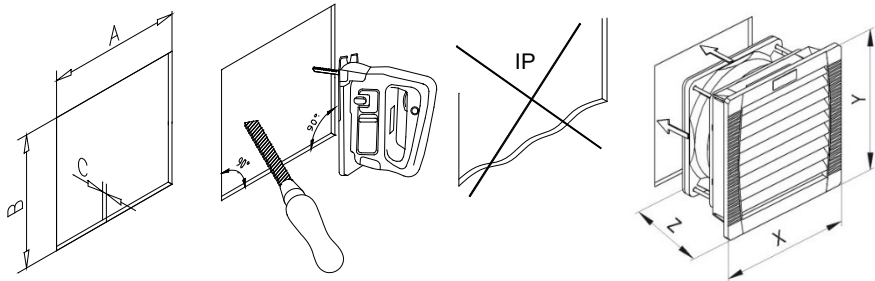
Uitsparingen en afmetingen
- sv

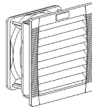
Urklipp och dimensioner
- it

Dima di foratura e dimensioni
- es

Plantillas y dimensiones
- ru

Монтажные вырезы и габаритные размеры



|   |       | A = B<br>mm(inch)                                                                         |                    | X = Y<br>mm(inch) | Z mm(inch) |           |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|------------|-----------|----------|
|                                                                                                                                                                    |       | Standard                                                                                  | EMC                |                   | FF         |           | EF       |
|                                                                                                                                                                    |       | $C \leq 2(0,08) = A \begin{smallmatrix} +1(0,04) \\ 0 \end{smallmatrix}$                  | $\pm 0,5 \ (0,02)$ |                   |            |           |          |
|                                                                                                                                                                    |       | $C > 2(0,08) \leq 3(0,12) = A \begin{smallmatrix} +2(0,08) \\ +1(0,04) \end{smallmatrix}$ |                    |                   | DC         | AC        |          |
| FF 11                                                                                                                                                              | EF 10 | 92(3,62)                                                                                  | 93(3,66)           | 109(4,29)         | --         | 66(2,6)   | 23(0,91) |
| FF 22                                                                                                                                                              | EF 20 | 125(4,92)                                                                                 | 126,5(4,98)        | 145(5,71)         | --         | 75(2,95)  | 31(1,22) |
| FF 32                                                                                                                                                              | EF 30 | 177(6,97)                                                                                 | 178(7,01)          | 202(7,95)         | --         | 93(3,66)  | 40(1,57) |
| FF 42                                                                                                                                                              | EF 40 | 223(8,78)                                                                                 | 224(8,82)          | 252(9,92)         | --         | 103(4,06) | 44(1,73) |
| FF 43                                                                                                                                                              |       |                                                                                           |                    |                   | 103(4,06)  | 119(4,68) |          |
| FF 65                                                                                                                                                              | EF 60 | 292(11,5)                                                                                 | 292(11,5)          | 320(12,6)         | --         | 157(6,18) | 46(1,81) |
| FF-SL 65                                                                                                                                                           |       |                                                                                           |                    |                   | --         | 131(5,16) |          |
| FF 66                                                                                                                                                              |       |                                                                                           |                    |                   | --         | 157(6,18) |          |
| FF 67                                                                                                                                                              |       |                                                                                           |                    |                   | --         | 157(6,18) |          |
| FF-SL 67                                                                                                                                                           |       |                                                                                           |                    |                   | --         | 134(5,28) |          |

- de

ACHTUNG:

en

CAUTION:

fr

ATTENTION:

nl

OPPASSEN:

sv

VARNING:

it

ATTENZIONE:

es

PRECAUCION:

ru

Внимание:
- EMC

EMC

CEM

EMC

EMC

EMC

EMC

EMC
- Nur in vertikaler Einbaulage und bei Nicht-Zerstören der Dichtung ist die Schutzart IP54/ IP55/ Type 12 gewährleistet. Funktionsgewährleistung nur bei elektrisch leitfähiger Verbindung zwischen EMV- Schirmblech und Montageausschnitt.

The degree of protection IP54/ IP55/ Type 12 cannot be guaranteed unless the vertical installation position and a non-destructed foam gasket are ensured. Function cannot be guaranteed unless there is a conductive connection between the EMC-shield and the mounting cut out

Le degré de protection IP54 / IP55 / Type 12 n'est garanti qu'en position de montage verticale et si le joint n'est pas détruit. La fonction n'est garantie que dans le cas d'un contact électro conducteur entre la tôle de protection CEM et la découpe pour le montage.

Beschermingsgraad IP54 / IP55 / Type 12 is alleen gegarandeerd in een verticale inbouwpositie en als de afdichting niet wordt vernietigd. De functiegarantie geldt uitsluitend als er tussen de EMC-afscherming en de montage-uitsnijding een elektrisch geleidende verbinding bestaat.

Skyddsklass IP54/ IP55/ Type 12 gäller endast vid vertikal monteringsläge och om tätningen inte förstörs. Funktionsgarantin gäller endast under förutsättning att det finns en elektriskt ledande förbindelse mellan EMC-skärmsplåten och monteringsutskärningen

Il grado di protezione IP54/ IP55/ Type 12 può essere garantito esclusivamente tramite una posizione di montaggio verticale e non interferendo con la guarnizione die tenuta. Il funzionamento è garantito solo in caso di possibilità di collegamento elettricamente conducibile fra lo schermo in lamiera EMC e l'apertura di montaggio.

El grado de protección IP54 / IP55 / Tipo 12 solo se garantiza en una posición de instalación vertical y si la junta no está destruida. Sólo se garantiza el funcionamiento con una conexión eléctrica conductiva entre la chapa de protección EMC y el recorte de montaje.

Степень защиты IP54/ IP55/ Тип 12 гарантируется только в вертикальном монтажном положении и в том случае, если уплотнение не нарушено. Функционирование возможно при наличии токопроводящего соединения между уплотнительной лентой EMC и монтажной стеной.

(de) Technische Daten  
 (en) Technical data  
 (fr) Caractéristiques Techniques  
 (nl) Technische gegevens

(sv) Tekniska data  
 (it) Dati tecnici  
 (es) Datos técnicos  
 (ru) Технические данные

|          | U<br>+/-<br>DC | U<br>~<br>50/60 Hz | P       | I         |  |  |  |  |
|----------|----------------|--------------------|---------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|          | V              | V                  | W       | A         |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | standard (EMC)                                                                     |
| FF 11    | –              | 230                | 12/11   | 0,07/0,06 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 0,55 (0,58)                                                                        |
| FF 22    | –              | 230                | 19/18   | 0,12/0,18 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 0,7 (0,76)                                                                         |
| FF 32    | –              | 230                | 19/18   | 0,12/0,18 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 0,87 (0,96)                                                                        |
| FF 42    | –              | 230                | 28/29   | 0,12/0,13 | -20.. + 55°C<br>-4.. + 131°F                                                      | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 1,35 (1,51)                                                                        |
| FF 43    | 24             | –                  | 12      | 0,5       | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 1,51 (1,77)                                                                        |
|          | –              | 230                | 45/39   | 0,31/0,25 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 1,67 (1,83)                                                                        |
| FF 65    | –              | 230                | 80/100  | 0,35/0,45 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 3,2 (3,43)                                                                         |
| FF-SL 65 | –              | 230                | 64/80   | 0,29/0,35 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 3,3 (3,53)                                                                         |
| FF 66    | –              | 230                | 120/160 | 0,53/0,72 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 3,2 (3,43)                                                                         |
| FF 67    | –              | 230                | 140/197 | 0,62/0,86 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 3,7 (3,93)                                                                         |
| FF-SL 67 | –              | 230                | 115/165 | 0,51/0,70 | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | 6A                                                                                | 3,9 (4,13)                                                                         |
| EF 10    | –              | –                  | –       |           | -40.. + 55°C<br>-40.. + 131°F                                                     | -40.. + 70°C<br>-40.. + 158°F                                                     | –                                                                                 | 0,06 (0,09)                                                                        |
| EF 20    |                |                    |         |           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 0,12 (0,18)                                                                        |
| EF 30    |                |                    |         |           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 0,26 (0,35)                                                                        |
| EF 40    |                |                    |         |           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 0,46 (0,62)                                                                        |
| EF 60    |                |                    |         |           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | 0,7 (0,93)                                                                         |

- de

Elektrischer Anschluss

en

Power connection

fr

Branchement électrique

nl

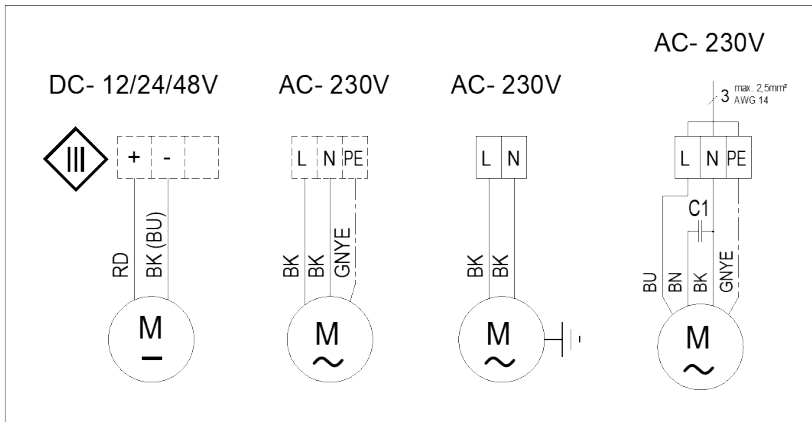
Elektrische aansluiting
- sv

Elanslutning
- it

Allacciamento elettrico
- es

Conexión de energía
- ru

Электрическое подключение



- de

Mindestabstand zwischen Lichtbogen bildenden Bauteilen und Filter: 30,5cm (12") (UL508A sec. 22)
- en

Minimum distance of 30,5cm (12") between arcing parts and filters (acc. UL508A sec. 22)
- fr

Distance minimale entre les pièces formant un arc et les filtres: 30,5 cm (12") (UL508A sec. 22)
- nl

Minimum afstand tussen lichtbogen vormende componenten en filters: 30,5cm (12") (UL508A sec. 22)
- sv

Minsta avstånd mellan de ljusbågsbildande delar och filtret: 30,5 cm (12") (UL508A sec. 22)
- it

Distanza minima fra gli elementi che formano l'arco e il filtro: 30,5 cm (12") (UL508A sec. 22)
- es

Distancia mínima entre los componentes del arco eléctrico y los filtros: 30,5 cm (12") (UL508A sec. 22)
- ru

Минимальное расстояние между деталями, образующими электродугу, и фильтром: 30,5 см (12") (UL508A sec. 22)

- de

Ersatzteilbeschaffung
- en

Ordering spare parts
- fr

Approvisionnement en pièces détachées
- nl

Bestelling van onderdelen
- sv

Beställning av reservdelar
- it

Fornitura delle parti di ricambio
- es

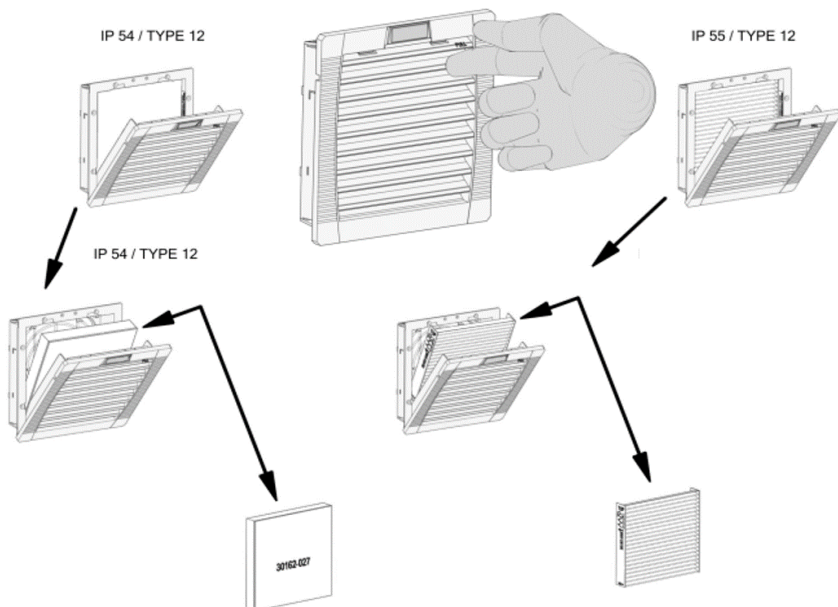
Adquisición de repuestos
- ru

Приобретение запасных деталей

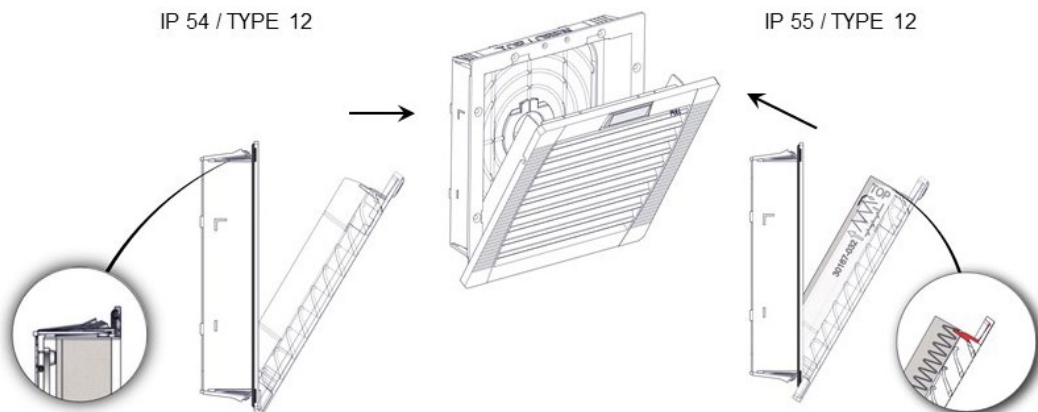
[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
[weidmueller@weidmueller.de](mailto:weidmueller@weidmueller.de)

|          |       | IP54/ TYPE 12  5x | IP 55/ TYPE 12  5x |
|----------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FF 11    | EF 10 | FF-FIMT 1x 54 (2556600000)                                                                           | --                                                                                                    |
| FF 22    | EF 20 | FF-FIMT 2x 54 (2556660000)                                                                           | FF-FIMT 2x 55 (2556670000)                                                                            |
| FF 32    | EF 30 | FF-FIMT 3x 54 (2556720000)                                                                           | FF-FIMT 3x 55 (2556730000)                                                                            |
| FF 42    | EF 40 | FF-FIMT 4x 54 (2556790000)                                                                           | FF-FIMT 4x 55 (2556800000)                                                                            |
| FF 43    |       |                                                                                                      |                                                                                                       |
| FF 65    | EF 60 | FF-FIMT 6x 54 (2567310000)                                                                           | FF-FIMT 6x 55 (2557050000)                                                                            |
| FF 66    |       |                                                                                                      |                                                                                                       |
| FF 67    |       |                                                                                                      |                                                                                                       |
| FF-SL 65 |       |                                                                                                      |                                                                                                       |
| FF-SL 67 |       |                                                                                                      |                                                                                                       |

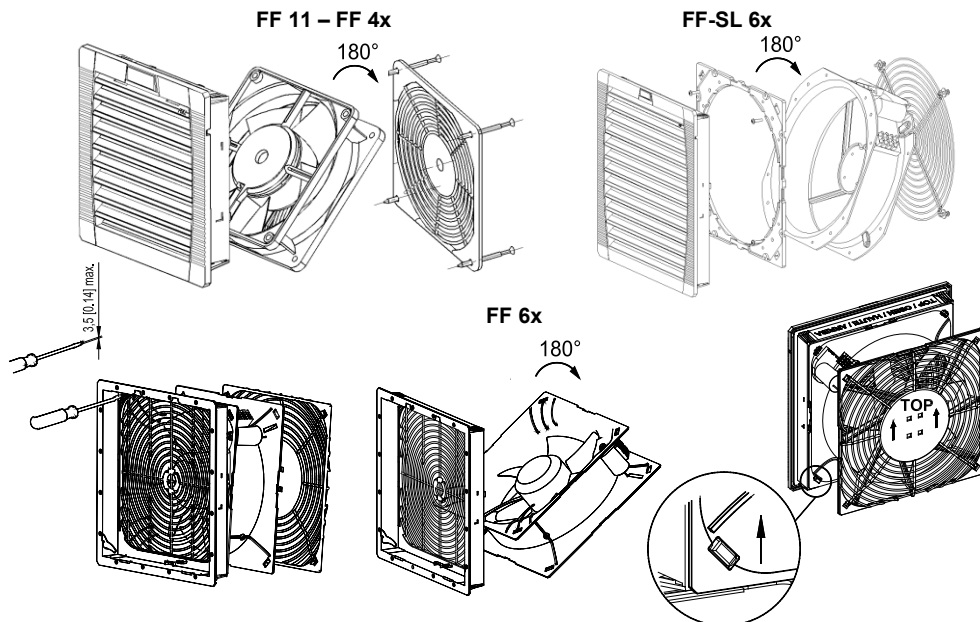
- |    |                                                    |    |                                          |
|----|----------------------------------------------------|----|------------------------------------------|
| de | Filterwechsel / Wartung                            | sv | Filterbyte / Underhåll                   |
| en | Filter change / Maintenance                        | it | Filtri di ricambio / Manutenzione        |
| fr | Remplacement de la cartouche Filtrante / Entretien | es | Cambio de filtro / Mantenimiento         |
| nl | Filter vervanging / Onderhoud                      | ru | Замена фильтра/ Техническое обслуживание |



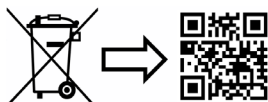
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Auf korrekte Einbaulage des Filters achten
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Make sure that the filter is installed in the proper position.
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Veillez à insérer correctement le filtre
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Op correcte inbouwpositie van het filter letten
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Beakta korrekt monteringsläge för filtret
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Rispettare la corretta posizione di montaggio del filtro.
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Procure que la posición de montaje del filtro sea la correcta
- ! IP 54/ 55/ TYPE 12: Следите за правильным положением фильтра



- |                                               |                                             |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| (de) Wechsel der Luftförderichtung            | (sv) Ändring av riktning för luftmatning    |
| (en) Changing the air flow direction          | (it) Cambio di direzione del flusso d'aria  |
| (fr) Changement de la direction de l'air      | (es) Cambio de dirección del flujo de aire  |
| (nl) Omwisselen van de luchttransportrichting | (ru) Изменение направления движения воздуха |



- (de) Verwenden Sie **ausschließlich Original Weidmüller Ersatzteile**, anderenfalls erlöschen Gewährleistung und Zulassungen. Weiterhin sind bei Nichtverwendung der Original Ersatzteile Schutzarten und Leistungsdaten nicht mehr sichergestellt, die Schutzart reduziert sich dann auf Type 1.
- (en) Warranty and licenses **are limited to original Weidmüller spare parts** and become void if other spare parts are used. Furthermore, ingress protection and capacity levels are no longer ensured if original Weidmüller spare parts are not used. As a result the ingress protection will be reduced to Type 1.
- (fr) Veuillez utiliser **exclusivement les pièces détachées d'origine de Weidmüller**, sinon la garantie et les homologations ne sont plus applicables. Il en va de même pour les types de protection et les caractéristiques de performance, la protection se réduit alors à type 1.
- (nl) Gebruik **uitsluitend originele onderdelen van Weidmüller**, omdat anders garantiewaARBorgen en certificeringen vervallen. Tevens zijn bij het niet gebruiken van originele onderdelen beveiligingsgraden en prestatiespecificaties niet langer gewaarborgd. In dit geval vermindert de beveiligingsgraden tot type 1.
- (sv) Använd **uteslutande Weidmüllers original reservdelar**, annars upphör garantin att gälla. Vidare kan eventuella fel eller reparationer som beror på att inte original Weidmüller reservdelar används leda till att skyddsklass och effektdata inte längre säkerställas. I det tillfället skyddsklassen vilja reducera till på maskin 1.
- (it) Utilizzare **esclusivamente parti di ricambio originali Weidmüller**, pena l'estinzione della garanzia e delle autorizzazioni. Inoltre, in caso di mancato utilizzo delle parti di ricambio originali, non sono più garantiti i tipi di protezione e le caratteristiche di funzionamento. Di conseguenza il grado di protezione sarà ridotto a tipo 1.
- (es) Utilice **únicamente repuestos originales de Weidmüller**; de lo contrario, quedarán sin validez la garantía y las licencias. Además, en caso de no usar dichos repuestos originales, no se podrán garantizar la seguridad ni los datos de rendimiento. En este caso el tipo de protección se reduce al tipo 1.
- (ru) Используйте **только оригинальные запасные части от фирмы Weidmüller**, в противном случае прекращается действие гарантии и допуска к эксплуатации. Кроме того, мы не гарантируем при использовании неоригинальных деталей соблюдение требований по категории защиты и рабочих характеристик. Вид защиты в этом случае снижается до категории 1.



[www.weidmueller.com/disposal](http://www.weidmueller.com/disposal)

Weidmüller

DE PI852000 1711007 001 ISS 04

EU KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG  
EU DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

&lt;A&gt;

erklären in allererster Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
dichiaro sotto nostra unica responsabilità che il prodotto  
declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto

<B> Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstr. 26, D-32758 Detmold

<C> Filterlüfter  
filter fan  
Ventilateur de filtrage  
filtri per ventilatori  
Los ventiladores de filtro

FF 11 54/230V GY (2556690000), FF 11 54/230V BK (2556690000)  
FF 22 54/230V GY (2556682000), FF 22 54/230V BK (2556683000)  
FF 32 54/230V GY (2556680000), FF 32 54/230V BK (2556680000)  
FF 43 54/230V GY (2556670000), FF 43 54/230V BK (2556670000)  
FF 43 54/230V GY (2556682000), FF 43 54/230V BK (2556683000)  
FF 66 54/230V GY (2556687000), FF 66 54/230V BK (2556688000)  
FF 66 54/230V GY (2556691000), FF 66 54/230V BK (2556692000)  
FF 67 54/230V GY (2556690000), FF 67 54/230V BK (2556690000)  
FF 43 54/24V GY (2529680000)

<D> folgenden europäischen Richtlinien entspricht  
is in conformity with the following EC directives  
est conforme aux directives communautaires suivantes  
risulta in conformità alle seguenti direttive comunitarie  
es conforme con las siguientes directivas comunitarias

2006 / 42 / EG  
2014 / 30 / EU  
2011 / 65 / EU  
327 / 2011 / EU

EN ISO 12100 (2011-03)+Cor.:2013-08  
EN 60335-2-80 (2009-10)+Cor.: 2013-03  
EN 61000-3-2 (2015-03)  
EN 61000-3-3 (2014-03)  
EN 61000-6-2 (2006-03)+Cor.:2011-06  
EN 61000-6-3 (2011-09)+Cor.:2012-11  
EN 60529 (2014-09)  
EN 60204-1(2019-06)  
IEC 60038 (2009-06)  
EN IEC 63000 (2019-05)

<E> Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Weidmüller mit obiger Adresse  
Name and address of the person authorised to compile the technical file: Weidmüller with the above address  
Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Weidmüller con l'indirizzo sopra indicato  
Nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico: Weidmüller con la dirección arriba mencionada

Sune Melgren, Business Unit Leiter, Workplace Solutions /  
Vice President Business Workplace Solutions

Detmold, 14.02.2023

Weidmüller

EU KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG  
EU DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

&lt;A&gt;

DE PI852010 1711007 001 ISS 01  
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstr. 16, D-32758 Detmold

erklären in allererster Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
dichiaro sotto nostra unica responsabilità che il prodotto  
declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto

&lt;B&gt;

<C> Filterlüfter  
filter fan  
Ventilateur de filtrage  
filtri per ventilatori  
Los ventiladores de filtro

FF 22 55/230V GY (2556640000), FF 22 55/230V BK (25566650000)  
FF 32 55/230V GY (2556700000), FF 32 55/230V BK (2556710000)  
FF 42 55/230V GY (2556770000), FF 42 55/230V BK (2556780000)  
FF 43 55/230V GY (25566840000), FF 43 55/230V BK (25566850000)  
FF 55/230V GY (2556680000), FF 55/230V BK (25566900000)  
FF 66 55/230V GY (2556890000), FF 66 55/230V BK (25569000000)  
FF 67 55/230V GY (2556930000), FF 67 55/230V BK (25569400000)  
FF 67 55/230V GY (2556970000), FF 67 55/230V BK (25569800000)  
FF-SL 65 55/230V GY (2557000000), FF-SL 65 55/230V BK (2557010000)  
FF-SL 67 55/230V GY (2557030000), FF-SL 67 55/230V BK (2557040000)

<D> folgenden europäischen Richtlinien entspricht  
is in conformity with the following EC directives  
est conforme aux directives communautaires suivantes  
risulta in conformità alle seguenti direttive comunitarie  
es conforme con las siguientes directivas comunitarias

2006 / 42 / EG  
2014 / 30 / EU  
327 / 2011 / EU

und folgende Normen angewandt wurden  
and the following standards have been applied  
e che sono state applicate le seguenti norme  
y que se han aplicado las siguientes normas

EN ISO 12100 (2011-03)+Cor.: 2013-08; EN 60335-2-80 (2009-10)+Cor.: 2013-03  
EN 61000-3-2 (2015-03); EN 61000-3-3 (2014-03)  
EN 61000-6-2 (2006-03)+Cor.:2011-06; EN 61000-6-3 (2011-09)+Cor.:2012-11  
EN 60529 (2014-09); EN 60204-1(2007-06)+Cor.:201-05; IEC 60038 (2009-06)

08550646  
Detmold, 07.11.2017

Sune Melgren, Business Unit Leiter, Marking & Tools /  
Vice President Business Unit Marking & Tools



**Weidmüller**

EU KONFORMITÄTSEKLRÄUNG  
EU DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

DE P1852100 171107 001 ISS 01

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Kingenbergergr. 16, D-32758 Detmold

erklären in allererster Verantwortung, dass das Produkt  
den in der Europäischen Union geltenden technischen  
Regelungen unter Berücksichtigung der geltenden  
Normen und Vorschriften entspricht und dass es  
den Anforderungen der Europäischen Union  
entspricht.

&lt;A&gt;

&lt;B&gt;

&lt;E&gt;

Filterlüfter  
filter fan  
Ventilateur de filtrage  
filtri per ventilatori  
Los ventiladores de filtro

FF-EMC 11 54/230V GY (2557250000), FF-EMC 11 54/230V BK (2557260000)  
FF-EMC 22 54/230V GY (2557270000), FF-EMC 22 54/230V BK (2557280000)  
FF-EMC 32 54/230V GY (2557310000), FF-EMC 32 54/230V BK (2557320000)  
FF-EMC 42 54/230V GY (2557350000), FF-EMC 42 54/230V BK (2557360000)  
FF-EMC 54 230V GY (2557390000), FF-EMC 54 230V BK (2557400000)  
FF-EMC 65 54/230V GY (2557430000), FF-EMC 65 54/230V BK (2557440000)  
FF-EMC 86 54/230V GY (2557470000), FF-EMC 86 54/230V BK (2557480000)  
FF-EMC 87 54/230V GY (2557510000), FF-EMC 87 54/230V BK (2557520000)

folgenden europäischen Richtlinien entspricht  
is in conformity with the following EC directives  
est conforme aux directives communautaires suivantes  
risulta in conformità con le direttive comunitarie  
es conforme con las siguientes directivas comunitarias

&lt;C&gt;

2006 / 42 / EG  
2014 / 30 / EU  
327 / 2011 / EU

und folgende Normen angewandt wurden  
and the following standards have been applied  
et que les normes suivantes ont été appliquées  
e che sono state applicate le seguenti norme  
y que se han aplicado las siguientes normas

&lt;D&gt;

EN ISO 12100 (2011-03)+Cor.:2013-08; EN 60335-2-80 (2009-10)+Cor.: 2013-03  
EN 61000-3-2 (2015-03); EN 61000-3-3 (2014-03)  
EN 61000-6-2 (2006-03)+Cor.:2011-06; EN 61000-6-3 (2011-09)+Cor.:2012-11  
EN 60529 (2014-09), EN 60204-1(2007-06)+Cor.:201-05; IEC 60038 (2009-06)

08550646  
Detmold, 07.11.2017Sune Møllgren, Business Unit Leiter Marking & Tools /  
Vice President Business Unit Marking & Tools**Weidmüller**

EU KONFORMITÄTSEKLRÄUNG  
EU DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION UE DE CONFORMITÉ  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

DE P1852110 171107 001 ISS 01

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Kingenbergergr. 16, D-32758 Detmold

erklären in allererster Verantwortung, dass das Produkt  
den in der Europäischen Union geltenden technischen  
Regelungen unter Berücksichtigung der geltenden  
Normen und Vorschriften entspricht und dass es  
den Anforderungen der Europäischen Union  
entspricht.

&lt;A&gt;

&lt;B&gt;

&lt;E&gt;

Filterlüfter  
filter fan  
Ventilateur de filtrage  
filtri per ventilatori  
Los ventiladores de filtro

FF-EMC 22 55/230V GY (2557290000), FF-EMC 22 55/230V BK (2557300000)  
FF-EMC 32 55/230V GY (2557330000), FF-EMC 32 55/230V BK (2557340000)  
FF-EMC 42 55/230V GY (2557370000), FF-EMC 42 55/230V BK (2557380000)  
FF-EMC 54 230V GY (2557400000), FF-EMC 54 230V BK (2557410000)  
FF-EMC 65 55/230V GY (2557430000), FF-EMC 65 55/230V BK (2557440000)  
FF-EMC 86 55/230V GY (2557460000), FF-EMC 86 55/230V BK (2557470000)  
FF-EMC 87 55/230V GY (2557500000), FF-EMC 87 55/230V BK (2557510000)

folgenden europäischen Richtlinien entspricht  
is in conformity with the following EC directives  
est conforme aux directives communautaires suivantes  
risulta in conformità con le direttive comunitarie  
es conforme con las siguientes directivas comunitarias

&lt;C&gt;

2006 / 42 / EG  
2014 / 30 / EU  
327 / 2011 / EU

und folgende Normen angewandt wurden  
and the following standards have been applied  
et que les normes suivantes ont été appliquées  
e che sono state applicate le seguenti norme  
y que se han aplicado las siguientes normas

&lt;D&gt;

EN ISO 12100 (2011-03)+Cor.:2013-08; EN 60335-2-80 (2009-10)+Cor.: 2013-03  
EN 61000-3-2 (2015-03); EN 61000-3-3 (2014-03)  
EN 61000-6-2 (2006-03)+Cor.:2011-06; EN 61000-6-3 (2011-09)+Cor.:2012-11  
EN 60529 (2014-09), EN 60204-1(2007-06)+Cor.:201-05; IEC 60038 (2009-06)

08550646  
Detmold, 07.11.2017Sune Møllgren, Business Unit Leiter Marking & Tools /  
Vice President Business Unit Marking & Tools